



Excmo. Sr. D. Eduardo Saavedra, Senador.
 Excmo. Sr. D. Rafael María de Labra, Senador.
 Excmo. Sr. D. Gabriel Maura Gamazo, Diputado á Cortes.
 Excmo. Sr. D. Juan Vázquez de Mella, Diputado á Cortes.
 Sr. D. J. Gálvez Cañero, Ingeniero.

Excmo. Sr. Marqués de Olivart, Publicista.
 Sr. D. José María Escuder, Doctor en Medicina.
 Sr. D. Primitivo Artigas, Ingeniero.
 Sr. D. Dionisio Pérez, Publicista.
 Sr. D. José Marvá y Mayer, Coronel de Ingenieros.
 Sr. D. Manuel Antón y Ferrándiz, Catedrático.

La Papelera Española

FABRICACIÓN DE PAPEL DE TODAS CLASES
DELEGACIÓN EN MADRID, ATOCHA, NÚM. 113



Fábrica de Cerveza **LA BOHEMIA**
JUAN MUSOLAS, S. EN C.
Calle de Rosellón, número 515.—BARCELONA

SOCIEDAD GENERAL AZUCARERA DE ESPAÑA

Montalbán, núm. 6.—MADRID

Venta de azúcares pilés, granulados, blan-
quillos, centríficos, amarillos y refinados.

GRANDES ALMACENES

EL SIGLO

LOS MAYORES Y MÁS IMPORTANTES DE ESPAÑA

CONDE, PUERTO Y C.[^]

Apartado de correos n.º 401

Dirección telegráfica:

SIGLO-Barcelona

EXTENSOS SURTIDOS

de todos los artículos que comprenden las 60 sec-
ciones en que están clasificados.

TEJIDOS de todas clases y gustos, de seda, lana,
hilo, algodón y mezclas.

PRENDAS DE USO PERSONAL interiores y ex-
teriores, para Señora, Caballero y Niños.

ARTICULOS para recreo, sport, escritorio, toca-
dor, mesa, viaje, religiosos y de capricho.

MUEBLAJE y enseres de casa.

Las bases permanentes de venta **PRECIO FIJO** y
PAGO AL CONTADO rigen para todos, siendo la
mejor garantía de que **nuestros clientes de**
Marruecos obtendrán los artículos a los **mís-**
mos precios que los de esta ciudad.

Las mercancías se expiden de **orden, cuenta**
y riesgo del cliente, poniendo nosotros especial
atención en su buen embalaje. Los gastos de envío
y cuantos aquéllas originen desde la salida de estos
Almacenes son de cuenta del comprador.

Remitimos **gratis y franco de portes**
CATALOGOS y **MUESTRAS** y contestamos á vuelta
de correo dando cuantas **instrucciones** y datos
soliciten nuestros clientes.

PEDIR
EN TODO EL
MUNDO

CARABANA

CONSUMO UNIVERSAL

COMISIONES, REPRESENTACIONES Y CONSIGNACIONES
Emilio Mármol Martín
MELILLA

CONSIGNACIÓN Y COMISIÓN
MIGUEL BERNARDI
MELILLA

HOTEL GRAN COLÓN

— BARCELONA —

Plaza de Cataluña * Paseo de Gracia

Céntrico, Moderno, Cómodo

Montado con todos los
principios higiénicos

Electricidad, Ascensor, Calefacción,
central. Agua corriente, caliente, fría
y teléfono en todos los dormitorios.
Cuartos de baño con W. C.

**RENOMBRADO
RESTAURANT**



FÁBRICA DE CERVEZA
— DE —
ERNESTO PÉTRY, S. en C.

Calle Casanova, número 2

Barcelona

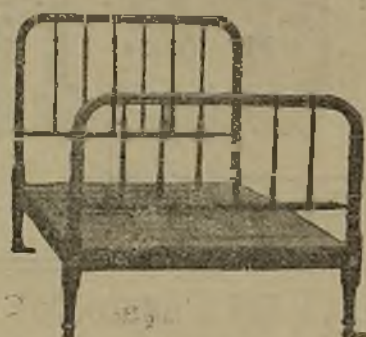
Especialidad en Cerveza PILSEN

J. B. MAHIQUES
Botolph House
LONDRES E. C.
Comisiones y Consignaciones
Importador de pasas, almendras, naranjas, lanas, pieles, etc.
Solicítase correspondencia ♦ Se facilitan informes

COMPAÑÍA de VAPORES
de Valencia a Barcelona
LA RODA HERMANOS
GRAC DE VALENCIA

FÁBRICA DE MUEBLES DE TODAS CLASES

Curvados



Ebanistería

Señores VILELLA & CASAS

24, AURORA, 24. -- BARCELONA

LÍNEA DE VAPORES MILLÁN

Servicios quincenales entre SEVILLA, CÁDIZ, costa de MARRUECOS é ISLAS CANARIAS

DIRIGIRSE A

DON ANTONIO MILLÁN
CÁDIZ

Servicio entre Barcelona, Almería y Melilla

POR EL MAGNÍFICO VAPOR ESPAÑOL

VELARDE

Salidas de Barcelona para Almería los días 3 y 12 y el 21 para Almería y Melilla

Admite carga para ambos puntos y para todas las estaciones de la línea de los ferrocarriles del Sur de España, dándose talones directos. Para más informes dirigirse á sus consignatarios en Barcelona: Sra. Vda. Orfila, Cert y Doménech, calle del Parque, 3.

J. ROMEU ESCOFET

FÁBRICA DE PRODUCTOS CERÁMICOS
AL VAPOR

Tejas vidriadas y comunes.—Mosaicos cerámicos incrustados al fuego.—Escamas para cúpulas.—Azulejos.—Baldosines.—Baldosas de Gre, para aceras.—Ladrillos prensados rojos.—Ladrillos refractarios.—Ladrillos esmaltados, etc., etc.

Plaza Universidad, 6.—Barcelona

SERVICIO REGULAR Y FIJO

ENTRE LOS PUERTOS DE

Marsella, Génova, Gibraltar y Costa de Marruecos

Para Marsella, Génova, Gibraltar, Canarias y Costa de Marruecos, saldrá de este puerto el vapor español

CARTAGENA

su capitán D. Juan Abril, admitiendo carga y pasajeros para dichos puertos. Para toda clase de informes dirigirse á sus agentes Sres. Casaseca y C.^a (S. en C.) Traspalacio, 1.

ENRIQUE RUIZ

CASABLANCA — MARRUECOS

Comisiones y Representaciones,
Agencia marítima.

Consignatario de las Compañías de Navegación
Rius y Torres, de Barcelona.
Antonio Millán, de Cádiz.

CARL FICKE

EN

— CASABLANCA — MAZAGAN —

— MARRAKESCH — Y — FEZ —

Casa exportadora de productos ♦ ♦ ♦
♦ ♦ ♦ ♦ ♦ del Imperio Marroquí

SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 6 Enero, 3 Febrero, 3 y 31 Marzo, 28 Abril, 26 Mayo, 23 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 15 Septiembre, 13 Octubre, 10 Noviembre y 8 Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean: 23 Enero, 20 Febrero, 20 Marzo, 17 Abril, 15 Mayo, 12 Junio, 10 Julio, 7 Agosto, 4 Septiembre, 2 y 30 Octubre, 27 Noviembre y 25 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África, de la India, Java, Sumata, China, Japón y Australia.

Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafrme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba é Isla de Santo Domingo.

Línea de New-York, Cuba Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina con el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coro y Cumaná, con trasbordo en Puerto Cabello, y para Trinidad con trasbordo en Curaçao.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 26 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la Costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes, para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados, para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias, á viajeros del Comercio y por pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 % en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 Abril 1904, publicada en la *Gaceta* de 22 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados, y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.



ESTELA

ANTIGUA CASA BERNAREGGI

Manufactura de Pianos
y Harmoniums

Vda. de Pedro Estela

Calle de Cortes, 607.--BARCELONA

Casa fundada en 1830
La primera en España
Primera Medalla de Oro
París 1855



Gran Premio, Lieja 1905
Gran Medalla Jubilar
Bukarett 1906
Proveedor de la Real
Casa desde 1860

Pianos rectos y de cola en diversos modelos y estilos
dotados de todos los perfeccionamientos modernos



CHOCOLATES SUPERIORES

DE LA

COMPAÑÍA COLONIAL

PROVEEDORA EFECTIVA DE LA REAL CASA

50 RECOMPENSAS INDUSTRIALES

La fábrica más importante de España en el ramo

VENTA DIARIA: 10.000 KILOS

DEPÓSITO GENERAL: Calle Mayor, 18.-- MADRID

CONDICIONES VENTAJOSAS PARA LOS EXPENDEDORES

Pianos ORTIZ & CUSSÓ

Sociedad Franco Hispano Americana

Para la construcción de pianos de cola y verticales,
con marco de hierro y á cuerdas cruzadas.

Primera y única fábrica española montada con todos
los adelantos modernos para la fabricación anual de

ii 1.200 PIANOS, 1.200 !!

La fábrica española de mayor exportación á América — Exportación á todos los países

Primeros premios en cuantas Exposiciones Internacionales se han presentado

— Dirección cablegráfica: ORTIZCUSSÓ. — BARCELONA —

AGENCIA DE TRANSPORTES Y ADUANA
de **AMENGUAL Y C.^A**

SOCIEDAD EN COMANDITA

CASA EN CERBERE Y POR-BOU

Servicios combinados de domicilio á domicilio para
todos los puertos de la

Península, Canarias y Costa de Marruecos

Consignación: Vapores correos de Mahón.

Delegación: Agencia Havas Fabra.

Casa principal en Barcelona: Dormitorio de San
Francisco, núm. 13.

Telegramas: Amengual.

Compañía Anónima
de Vapores **VINUESA**
Sucesora de **ESPALIU Y C.^A**
SEVILLA

SERVICIO FIJO ENTRE SEVILLA Y MARSELLA

Salidas de Sevilla los domingos.

Idem de Barcelona para Marsella los miércoles.

Idem de Marsella los miércoles.

Idem de Barcelona para Valencia, Málaga, Cádiz y
Sevilla los domingos.

Consignatario en Barcelona: **D. AGUSTIN PUIG**

Paseo de la Aduana, 5 bajos

CENTRO DE PRODUCTOS CERÁMICOS

DIRIGIRSE Á LOS SEÑORES

TARRÉS, MACIÀ Y C.^A

Ronda San Pedro, 13.—BARCELONA

Marcas las más acreditadas
en la Península, Extranjero y Ultramar

EL CIERVO Y MANOC

EL LEÓN de J. Samadé

EL PERIQUITO de C. Masagó

Clases superiores y especiales

para el Panguingue

(Filipinas)

Variedades en clase y **PRECIOS**

desde **6** á **66** Ptas.

LA

GRUESA

TELÉFONO. 1,708

Dirección telegráfica

SAMOCA

NAIPES COMAS
FINOS
DE HILO Y UNA HOJA
DE LA
FÁBRICA MOVIDA POR ELECTROMOTORES
DE SUCESTORES DE S. COMAS Y RICART
A. COMAS (S. en C.) ♦ ♦ ♦ — Casa fundada en 1707 —
♦ ♦ ♦ **BARCELONA: Ronda de San Pedro, núm. 4** ♦ ♦ ♦

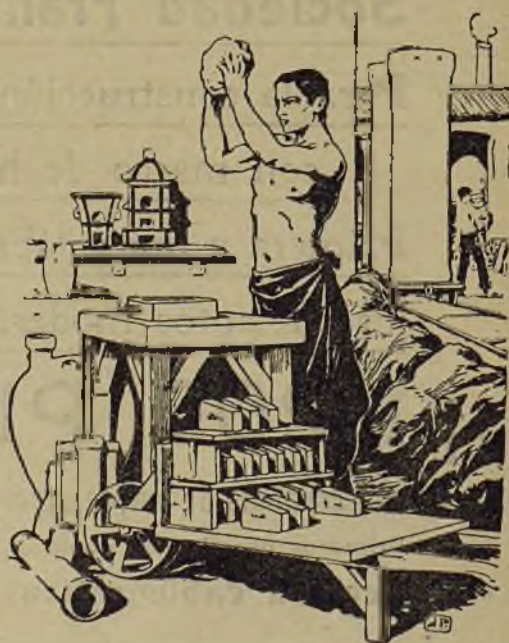
M. CUCURNY

FABRICANTE DE LADRILLOS

Venta de tierras refractarias ♦ ♦ Especialidad en piezas
♦ ♦ ♦ ♦ para generadores de gas pobre ♦ ♦ ♦ ♦

RETORTAS Y PIEZAS para gas y sulfuro de carbono. ♦
PIEZAS para bóvedas de generadores de vapor. ♦ LADRI-
LLOS para fundiciones, altos hornos y herrerías. ♦ LADRI-
LLOS para hornos de cal y cemento. ♦ LADRILLOS para
calderas de vapor. ♦ HORNOS Y MUFLAS para decorar
cristal y porcelana. ♦ HORNOS Y CRISOLES para fundi-
ciones y ensayos de metales y minerales. ♦ MATERIAL
REFRACTARIO para laboratorios químicos y de minas. ♦
FABRICACIÓN ESPECIAL de grés fino para laboratorios y
fábricas de ácidos. ♦ CAJAS grés para galvanoplastia y tin-
torería. ♦ VALVULAS Y GRIFOS para ácidos y tintore-
rias. ♦ VASOS grés y porosos para pilas eléctricas. ♦ TU-
BERÍAS grés de todos diámetros para alcantarillas, traídas
y bajadas de aguas; inoxidable y muy superiores á las de
hierro y cemento. ♦ BALDOSIN de grés, para pavimentos
♦ ♦ de aceras, cocheras, cuadras, pesebres, etc., etc. ♦ ♦

Princesa y Cottoners, 6.—BARCELONA



COMPRA DE ASTAS DE CAR-
NERO DE TUNEZ
MARRUECOS • ARGELIA • TRÍPOLI • EGIPTO
Y COSTA DE SIRIA

Fabricación de Ballenas astas del país. Depósito de todas clases de Ballenas
extranjeras, Brochas y Acerillos

SE DESEAN REPRESENTANTES

Dirigirse á los señores

BERNADES Y MAS

Piedad, 8, entresuelo, detrás Catedral.—BARCELONA

COMPAÑÍAS NAVIERAS

J. González, S. en C., de Gijón * Rodríguez, S. en C.,
de Gijón * Francisco Vila Casanovas, de Barcelona
Cyp. Fabre & C., de Marseille * Real Compañía, Adria
de Fiume * Lloyd Austriacos

Consignatario en Barcelona el

SEÑOR DON HIJO DE RAMÓN A. RAMOS

Paseo Colón, número 3

Fábrica al por mayor de Pastas para Sopa

FUNDADA EN 1800

FRANCISCO GARRIGA

Carmen, 7.—BARCELONA

VENTA DE FÉCULAS, HARINAS Y SÉMOLAS



FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

Piedra y Granito artificial y Tubos de Cemento
en Barcelona

CEMENTOS PORTLAND Y CAL HIDRÁULICA
en VALLCARCA (Costas de Garraf)

DE

M. C. BUTSEMS Y FRADERA

Despacho: Pelayo, 22.—BARCELONA

Teléfono 531

Proveedores de la real casa • Premiados en varias exposiciones

Fábrica de **PRODUCTOS FARMACÉUTICOS**

MOVIDA A VAPOR

La primera que elaboró en España los

Bolados Purgantes de Antonio Serra

• REUS •

Elaboración de extractos blandos y fluidos al vacío.—Especialidad en PRODUCTOS GRANULADOS

Citrato de magnesia, Carbón, Condurango, Glicerofosfato, Nuez de Kola, Quina, etcétera, etcétera.

Preparación de Vinos y Jarabes * Harina Lacteada

En la actualidad es el alimento más perfecto para nutrir bien los niños.
favorece la dentición.

Les facilita su desarrollo, asegura su robustez y

Depósito General: Pelayo, 9.—BARCELONA

MATIAS LOPEZ MADRID

CAFÉS * TUESTE DIARIO

MOKA, CARACOLILLO, PUERTO RICO Y CUBA

TES ESPECIALES

CHOCOLATES

DE VENTA EN TODAS PARTES

FÁBRICA DE CEMENTOS PORTLAND GRAPIER Y CAL HIDRÁULICA



Herederos de ANTONIO FREIXA

BANQUERO BARCELONA

PALAU 5. 1.º

VISTA DE LA FÁBRICA DE MONJOS
Cerca Villarreal del Pinar

Dirección Postal y Telefónica.
FREIXA
CEMENTOS

FÁBRICA DE MOSAICOS

DE

Viuda é Hijos de Juan Vila

Teléfono 308 ← **DESPACHO:** Puerta Ferrisa, 24

FÁBRICA: ARAGÓN Y MARINA BARCELONA

Esta casa además de la fabricación de mosaicos hidráulicos y piedra artificial, cuyos dibujos y precios se detallan en catálogo se dedica también a la venta de

PRODUCTOS CERÁMICOS

como Water-closet, Azulejos, Baldosines, Areadoras, etc., etc.

LUIS TORRES RAMIREZ

SOCOCHICO

TÁNGER

CORRESPONSAL DE REVISTAS Y PERIÓDICOS

COMISIONISTA

Deseo representaciones con preferencia de casas productoras españolas

TÁNGER (MARRUECOS)

ESPAÑA EN ÁFRICA

REVISTA QUINCENAL

Organo de los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Madrid: Alcalá, 7. Barcelona: Calle Ancha, 53, 1.º

Corresponsales { Tánger: D. Luis Torres.
Casablanca: D. Enrique Ruiz.

PRECIOS

En España, Marruecos y Portugal, seis meses 6 pesetas

Un año 10 »

En el extranjero, seis meses... .. 7 francos

Un año 12 »

SUMARIO: D. Lorenzo Muñiz González.—Toros.—De Ceuta á Tetuán.—Algo sobre la higiene en Marruecos.—La compañía de Marcos Tiradovas del Río en Ceuta.—Noticias.—Ofertas y demandas.—Folleto: *Recuerdos marroquíes*, de José M.ª de Murga.—Anuncios.

J. MARSANS ROF E HIJOS

BARCELONA

Compra y venta de valores al contado * Cumplimiento de órdenes en las Bolsas de España y del Extranjero * Cambio de monedas y billetes nacionales y extranjeros * Cupones * Giros * Préstamos * Cuentas corrientes * Seguros de cambio.

Dirección telegráfica: Marsansrof. — Barcelona

D. LORENZO MUÑIZ GONZÁLEZ

Jefe del Negociado de Industria, Trabajo y Comercio en el Ministerio de Fomento

El que haya hojeado las páginas del libro que con el título de *Régimen Local* publicó el conde de Torre-Vélez y la Crónica biográfica española *El Municipio y la Provincia*, conocerá ya á nuestro biografiado.

Nació éste en un pueblo de la provincia de Asturias y cursó Latinidad y Fi-

losofía en el Seminario Conciliar de Oviedo hasta que los sucesos turbulentos de la revolución de Septiembre le hicieron incorporar sus estudios á la Universidad ovetense donde siempre se distinguió por su aplicación.

En 1878 se encargó de la Secretaría del importante Ayuntamiento de Langreo, y á partir desde este momento fueron acrecentándose sus prestigios como hombre versadísimo en asuntos económicos y administrativos.

Ha sido varias veces diputado provincial por los distritos Asturianos de Infiesto, y Castropol, habiendo desempeñado los cargos de Vicepresidente de la Diputación y de la Comisión provincial y Vocal de las Juntas de Instrucción pública, Sanidad, Beneficencia y Consejo de Agricultura, premiando el Gobierno sus servicios valiosísimos con los honores de Jefe Superior de Administración civil.

En 1896 fué nombrado Gobernador civil de Almería y posesionado del cargo trabajó sin descanso hasta conseguir, entre otras cosas, la mejora de un Hos-



pital-Manicomio y en Valladolid, cuyo Gobierno ocupó en 1899, dedicó todos sus esfuerzos á favorecer la moralidad administrativa, persiguiendo con plausible celo el juego y obligando á los Municipios á satisfacer las atenciones de primera enseñanza de muchos años atrasadas.

Grandes y agradables son los recuerdos que el Sr. Muñiz ha dejado de su mando en Valladolid y aun se recuerdan con fruición su actividad y sus beneficiosas gestiones cuando las inundaciones de San Pedro de Latarce y el incendio del pueblo de Ataqui-
nes por las cuales ha merecido votos de gracias de Diputaciones y Ayuntamientos.

En el año de 1900 fué nombrado Jefe de Administración de segunda clase en Comisión, Oficial de los de primeros del Ministerio de la Gobernación y el señor Dato que entonces era Ministro del ramo, le hizo Jefe de la nueva Sección y Secretario de la Comisión de Reformas Sociales, cargos que desempeñó hasta enero de 1901 en que fué nombrado Gobernador civil de Sevilla.

En 31 de diciembre de 1902 fué nombrado Jefe de la nueva Sección de Industria y Comercio del Ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras Públicas y cuando la supresión de dicha Sección se le nombró Jefe del Negociado de Industria, Trabajo y Comercio, que desempeña en la actualidad.

El Sr. Muñiz ha formado parte de varias Comisiones, y últimamente fué nombrado Vocal de la Comisión de Protección á la industria nacional.



D. LORENZO MUÑIZ GONZÁLEZ
Jefe del Negociado de Industria, Trabajo
y Comercio en el Ministerio de Fomento

porque responden á los sentimientos de los africanistas españoles y emanan del ilustre maestro que allá en Argelia definiendo con nunca desmentido patriotismo el buen nombre y los intereses morales y materiales de España.

«El Club Taurin Oranaís nos ruega la inserción de un largo suelto, encaminado á hacer propaganda en favor de las corridas de toros.

Fieles ahora como siempre á nuestras opiniones, las modestas columnas del humilde *Correo Español* están herméticamente cerradas para esa propaganda.

Quien nos conozca, y en Argelia, por desgracia ó por fortuna todo el mundo nos conoce, procediendo en justicia, no nos negará la cualidad de patriotas acérrimos, evidenciada en una azarosa lid que dura *más de treinta años*; pero si amamos fervorosamente la Patria española, ese mismo amor nos exige censurar sus defectos con la inquebrantable fe que veneramos sus glorias y sus virtudes.

¡Las corridas de toros, para nosotros, representan, constituyen una indiscuti-

ble barbarie, repulsiva como toda barbarie, y nosotros, sin pretender que el público nos extienda patente de espíritus cultivados, no somos bárbaros.

¿Contribuir nosotros, africanistas de toda nuestra vida, es decir, apóstoles de la civilización europea en Africa, á importar las corridas de toros en este continente, cuando el comercio hispano-africano decrece? ¿Ayudar á sostener esa barbarie, mientras los niños españoles residentes en Argelia, ignoran, no quiénes fueron el Cid, Isabel la Católica, el Gran Capitán, Carlos V, Leiva, Colón, Hernán Cortés, Francisco Pizarro, Almagro, Roger de Flor, Roger de Lauria y Legazpi, sino quiénes fueron y quiénes son Murillo, Velázquez, Juan de Juanes, Rivera, Goya, Rosales, Casado, Pradilla, Cervantes, Ercilla, Quevedo, Balmes, Calderón de la Barca, Argensola, Miguel Servet, Victoria, Argüelles,

TOROS

Con el precedente título publica nuestro estimado amigo el Sr. Cañete, en el *Correo Español*, de Orán, las siguientes consideraciones que hacemos nuestras

Castelar, Pi y Margall, Becquer, Núñez de Arce, Pérez Galdós, Fernando Garrido, Menéndez Pelayo, Moratin, Orfila, Mata, Letamendi, Zorrilla, Latorre, Osorio, Vico, Calvo, Alarcón, Ramón y Cajal y millares de hombres ilustres, gloria eterna de la Madre España? ¡No, nunca, jamás!

Si no procediéramos así, Villanueva, Labra, Saavedra, Ovilo, Roig y Bergadà, Corbella, Bertrán, Lobera, Gutiérrez Sobral, Costa, Rittwagen, Maura y Gamazo y centenares de africanistas españoles, con el duro acento de una merecida desautorización, nos arrojarían de las filas africanistas, diciéndonos: «En VEINTIOCHO años de labor periodística *no habéis conseguido fundar una escuela española en Argelia*, y, en cambio, os prestáis á sostener en el África extranjera la barbarie taurina. ¡Estáis juzgados!»

Inmerecidamente será; pero nosotros ostentamos en Argelia la representación de la cultura española, y por *nadie* ni por *nada* nos despojaremos de esa representación, premio á nuestra fe, á nuestra constancia, á nuestros oscuros, más también cruentos sacrificios.

En cambio, el sábado último, cuando se celebraba en el Cirque des Nouveautés la hermosa fiesta consagrada á aquel inolvidable hombre de Estado francés que se llamó Jules Ferry, cuando vimos los millares de niños que, gozosos, en correcta formación, conducidos por sus ilustrados profesores, penetraban en el Cirque, nuestra alma europea, en silencio, bendijo á la Francia civilizada y civilizadora, á la gran nación que consagra exquisitos cuidados á formar la mentalidad de sus hombres de mañana, y con esa mentalidad cimenta su prosperidad y su gloria en el porvenir.

¡Ay, también en silencio, nuestro espíritu se desgarró, vertió lágrimas de sangre y biel, recordando la horrible orfandad de instrucción en que se encuentran millares de niños españoles residentes en la Argelia, que en la ocasión presente, como en otras, no han tenido quien por ellos vuelva en su abrumador y vergonzoso desamparo, abrumador para ellos y vergonzoso para el

Gobierno de Madrid! sí, no han tenido más defensor que este periódico embriionario, combatido con frecuencia por los extraños, y aborrecido por no pocos que *pasan por propios*.

MANUEL CAÑETE

(Consejero del Centro Hispano-Marroquí de Barcelona)

DE CEUTA Á TETUÁN

Este debe ser nuestro primer jalón comercial.

La importancia agrícola, mercantil y aun industrial de esta población numerosa relativamente comparada con las demás agrupaciones cabileñas mas cercanas á este puerto: su proximidad á 40 ó 45 kilómetros; la facilidad de su viaje marítimo por el Río Martín que desemboca en Cabo Negrón extremo Sud de la amplia bahía semicircular que el seno delinea con nuestra punta de la Almina, la situación geográfica de Tetuán en el camino de Ceuta á Fez y el ser nudo intermedio de enlace con las comarcas más fértiles de esta zona norte, la indican como el mejor punto para depósito de irradiación de mercancías.

Los triángulos de travesía Tánger-Gibraltar-Tetuán y Orán-Gibraltar-Tetuán desviando el pasaje y mercancías con trasbordos en la plaza inglesa para ser transportados en buques que tienen establecidos sus viajes regulares á falta de nuestros que enlacen con las líneas recorridas por los vapores *James Hayne* de este registro y los franceses que lo hacen de Orán á Tánger y periódicamente tocan en Ceuta, origina dilaciones y perjuicios de cuantía no sólo á los que recurren á esos itinerarios sino al comercio y población de esta localidad que ninguna ventaja obtiene debiendo ser el obligado puerto de arribo.

Las líneas mercantiles, son como esas regueras de hormigas que en estío vemos formadas de un punto á otro en continua ida y vuelta de acarreo que una vez trazada no se desvían de su camino trillado buscando siempre la distancia más corta, vías que el instinto marca para

ahorrar inútiles pasos y largos rodeos y que hay que imitar y seguir en las rutas del comercio.

Un remolcador que desde nuestro puerto doble la punta de la Almina atraviere la bahía sud y remonte el Río Martín arrastrando una ó dos gabarras cargadas, sería suficiente para atraerse la afluencia de mercancías iniciando el movimiento comercial entre estas dos plazas más favorables que ninguna otra para el tráfico que se busca con el interior del imperio.

Establecidos en Tetuán grandes almacenes de las manufacturas de mayor necesidad aceptación y consumo por los marroquíes, sería la factoría avanzada de Ceuta en cuyo puerto se haría el embarque y desembarque de importación y exportación convirtiéndola en otro Gibraltar con ventaja sobre esta plaza inglesa por su emplazamiento á lo largo de esta costa y en inmediato contacto con su mercado interior de transacción.

La indiferencia política con que en esta zona formada por el triángulo Tánger, Ceuta, Tetuán, se acoge el movimiento de reacción atávica iniciado en Marrakesh, como indiferente se mostró á los requerimientos, excitaciones y amenazas de Bu-Amena, indicios son de que esta región del pequeño Atlas hasta la costa norte no tiene ya de marroquíes más que el traje, su espíritu está muy lejos de Fez y de toda revuelta que los desvíe de su pacífica y tranquila vida dedicada á sus pequeños negocios de aprovisionamiento de las poblaciones europeas con las cuales viven en perfecta inteligencia y armonía sin meterse á discernir derechos á la sultania, legítimos ó bastardos y ambiciosos que sólo aspiran á conseguir sus ideales con la promesa irrealizable que ha dado por consecuencia como en todas partes, el desengaño y escepticismo.

Hacen bien en desoir los cantos seductores de sirenas que al fin terminan por ser devoradores tiburones de las masas inconscientes que elevan á carboneros al rango de Bajás.

M. R.

(Del Boletín del Centro Comercial Hispano-Marroquí, de Ceuta)

ALGO SOBRE LA HIGIENE EN MARRUECOS

Conferencia dada en el Ateneo de Sevilla en la noche del 4 de marzo de 1907 por el Médico Mayor de Sanidad Militar D. Ramón Fiol y Giménez.

SEÑORES:

Alardear de modestia ante vosotros es gazmoñería innecesaria; por eso ni demando benevolencia ni perdón pido á quien siempre está dispuesto á otorgarlo; sólo os doy gracias anticipadas por vuestra bondad en escuchar algo de aquel país tan atrayente é interesante, que como dice mi querido amigo y compañero el Dr. Ovilo obliga á tomar la pluma á todo aquel que se asoma por una de sus ventanas.

Excesiva pretensión sería en mí conceder á este acto el título de conferencia; sea esto una conversación en la que con la mayor llaneza y sin los elocuentes desbordes del ingenio creador, os diga algo del Marruecos visto por dentro, bien distinto por cierto del Marruecos visto por fuera; algo relacionado con la Higiene, con la Medicina, con mi profesión de cuyo orden nunca me atrevería á pasar sus fronteras por temor de incurrir en desacertados conceptos ante tan ilustrado auditorio.

Doquiera el Médico observador dirija una escrutadora mirada en el desgraciado país que nos ocupa, echa de menos el genio tutelar de la Higiene; nota el desamparo de toda ley preservadora de enfermedades y la prueba convincente de la agónica situación de un pueblo que un día llegó á figurar en las primeras avanzadas del movimiento civilizador.

Pueblo despechado por las antiguas derrotas, desalentado por sus impotentes energías, no se levanta sobre sus ruinosos escombros, ni se estimula por los ejemplos sugestivos de vecinas civilizaciones, sino que encastillado sobre sus mismos terruños, se entrega á las prácticas de su fanática religión, corroído por el implacable y culto odio á toda aura de progreso, esperando que

el Dios de Mahoma y de Muley-Edris le restituya por un rasgo de su voluntad suprema, los bienes terrenales que en tiempo poseían.

Por eso desoye la voz de la civilización, que bajo mil formas penetra en los Imperiales alcázares y en los humildes aduares y por eso desprecia en su voluntaria ignorancia los medios profilácticos y curativos de sus enfermedades que con humanitario fin se le aconsejan.

Entre los 28° y 36° de latitud N. y los 4° E. y 8° O. del Meridiano de Madrid; limitado por el Estrecho de Gibraltar y el Mediterráneo al N.; por el desierto de Sahara al S. y S. E.; al E. por la Argelia y por el Atlántico al O., se encuentra el Imperio de Marruecos al que los romanos denominaron Mauritania Tingitana y al que los Arabes llaman Mogreb el-Aksa.

Como valladar infranqueable á intrusas invasiones y á la acción envolvente y mecánica de las arenas del Sahara, muéstrase enclavado en la superficie de 500,000 kilómetros cuadrados que constituye el territorio, gigantesco monstruo que eleva sus jorobas y jibosidades y prolonga sus tentáculos, hasta los límites más apartados; es el Atlas que desde el Cabo Bón donde tiene su origen se extiende en dirección de N. E. á S. E. en sus dos grandes cordilleras hasta interrumpirse bruscamente en el Estrecho de Gibraltar. El desarrollo evolutivo de la constitución orográfica de estas cordilleras, determinó todos los accidentes que se observan y que imponen en el país el carácter propio que le distingue y señala.

Vénse, en efecto, series de sierras casi paralelas que en eslabón progresivo se extienden hasta llegar á la gran meseta que constituye el cuerpo general del Mogreb; estribaciones de soberbio aspecto cuyas cimas por la caprichosa figura de sus divisorias, ya simulan murallas almenadas, pirámides y torres como las que se presentan al Oriente del Vad-Draá y entre Figuig y Tafilet, ya una sucesión de peñones de Gibraltar colocados sobre pedestal común, como los montes de Beni-Hassán; ele-

vadas alturas como las del macizo de Iebel Aiaxin de 3.500 metros notable por la blancura de sus cúspides y agujas y como la del Iebel-Sirua desnuda roca de apariencia formidable cuyas cimas más altas cubren las nieves perpetuas; vertientes, unas lozanas en vegetación exuberante como las que miran al Atlántico y reciben la benéfica acción de los vientos lluviosos, otras, escarpadas que presentan sus rocas desnudas como las que miran al desierto y aparecen abrasadas por el soplo árido que sube de sus arenas; extensas planicies que abarcan extensión considerable como las que ostenta la cuenca del Sebú; valles inmensos unos abiertos, en el granito, otros y son los más, asegurando al agricultor que con racional acierto cultivare sus tierras tan ricas en su composición, pingües y abundantes cosechas, citando como ejemplo el que forma la hermosa vega de Tetuán sólo comparable á nuestra vega de Granada; accidentes todos que dan lugar á la existencia de numerosos ríos como el Sebú el más caudaloso del África Septentrional después del Nilo; el Luccus, antiguo Lixus de los romanos; el Mulya de unas 120 leguas de curso; el Tensif que pasa por la ciudad de Marraquex y fertiliza la dilatada cabila de Abda; el Bu-Ragrag que señala el límite de los reinos de Fez y Marruecos; y otros muchos que como los mencionados reciben innumerables afluentes formando la rica red hidrográfica que por el país se extiende.

Corresponde la región que nos ocupa á esa gran época de la Creación que en la clasificación geognómica lleva el nombre de *período cenozoico*, y al *terreno terciario* en su formación *nummulítica* ó *cocena*.

En la constitución geognómica de su suelo alternan las tierras arcillosas con las calizas y las areniscas, predominando las primeras en sus variedades puras, ferruginosas, arcilloso calizas y arcilloso-areniscas. Estas tierras arcillosas, llamadas por Rojas Clemente tierras de bujeo, cubren grandísimas extensiones de terreno en el Imperio; se conducen de tal modo, que en verano producen

por su retracción enormes hendiduras; en invierno convierten el suelo en impracticable lozadal; pierden lentamente la humedad que retienen y son de un color pardo negruzco con tintes amarillentos ó rojizos. Por su gran impermeabilidad determinan esas inmensas lagunas permanentes y temporales tan frecuente en las llanuras del reino de Fez, lugares pantanosos, focos de infección palúdica, á lo cual contribuye la descomposición de los detritus de los extensos palmitares y helechares que compiten en espontáneo desarrollo con los espesos brotes de jaguarzos y altabacas y demás especies de la flora característica del país.

Buen ejemplo de ello son las lagunas de Muley-Buselhan y de Rasdaura, entre Larache y Rabat cerca de la costa occidental. Extienden su perímetro en invierno de tal modo, que cubren buen número de kilómetros cuadrados, y, reduciéndose en el estío, dejan vastísima superficie de lenta evaporación. Sus aguas tienen una débil mineralización, pero muestran una considerable cantidad de materiales orgánicos; miriadas de vegetales microscópicos é infusorios que las hacen impotables aun filtrándolas, á causa de los gases sulfurados y amoniacaes que la putrefacción de los cadáveres de aquéllos desarrollan en ellas después de haber vivido en múltiples generaciones al contacto de las mucedíneas, confervas, palmellas, etcétera, etc.

Variadísima fauna de *dípteros*, *lepidópteros*, *himenópteros* y *colópteros* recorren con sus rápidos y caprichosos vuelos las cercanías de estas lagunas, y he visto en la completa y valiosa colección que el modesto naturalista D. Jerónimo Olcese poseía en Tánger, dos ejemplares recogidos por él en estos sitios, del *Anopheles Claviger* y del *Culex Penicillaris*, acusados con justicia de ser los agentes inoculadores del microzoario de Laveran, que en el seno de ellos evoluciona con sus cuatro tipos morfológicos.

Cerca de estos lugares palustres pasé con la Comisión de Estado Mayor en Marruecos en la expedición de 1900 y

de quince individuos que la componíamos contando con los arrieros y criados, sólo el jefe de ella, hombre dotado de envidiables energías vitales, pudo resistir la infección.

Por todo lo expuesto, no es de extrañar que el paludismo sea la enfermedad que más tributo rinda á la patografía del país, tomando á veces tan exageradas proporciones el número de invadidos, que constituyó verdaderas epidemias como la de 1901 en la ciudad de Fez, que minuciosamente fué descrita é impresa en un folleto elevado á la superioridad por el médico español D. Jacobo Mobili Güita.

El extenso perímetro de la región marroquí no encierra más que un número limitado de ciudades. En unas como Tánger, Tetuán, Casablanca, Larache, Mazagán, Mogador, Saffi y Rabat, ha tiempo residen europeos y esta circunstancia ha impreso en ellas algún carácter de cultura que se revela por la construcción de regulares edificios ó por alguna mejora urbana realizada por influencias consulares.

No me refiero á Tánger, ciudad hoy casi europea y que ostenta el ornato, la higiene y las comodidades propias de la capital diplomática del Imperio. Sin embargo; los barrios exclusivamente morunos de ésta, las antes mencionadas y las genuinamente marroquíes como Alcazarquebir, Vazán, Fez, Mequinez, etcétera, presentan condiciones generales tan poco higiénicas como vamos á ver.

Ya sus calles estrechas y tortuosas se apartan de la primera condición que el higienista exige, cual es la anchura y rectitud. Para preservarse del excesivo calor en el verano y del frío en el invierno, atienden en su construcción á impedirles acceso estrechando las vías urbanas y cubriéndolas con bóvedas y techumbres que impiden el libre circular de un aire puro tan necesario para las exigencias fisiológicas; no permitiendo la completa y constante evaporación que realizarse debe para el perfecto complemento higiénico; ocasionando con este motivo humedades nocivas que los agentes patógenos con-

Inglaterra para sus transacciones comerciales.

El *Arabe* que puebla las campiñas de la tierra baja del Mogreb es el tipo del semita moderno; es el descendiente de los que vinieron con la formidable irrupción asiática conquistando países é inculcando por el convincente medio de la fuerza bruta las creencias del Islán, de los que asolando á toda la Mauritania y al mando de Omar-Ben-el-Jeltab hicieron que la enseña musulmánica tremolara victoriosa hasta en los muros de Ceuta acorralando á los indígenas bereberes en las escabrosidades de sus montañas; es el que á pesar de los cruzamientos conserva aún detalles antropológicos que le distinguen, como la esbeltez y altura de su cuerpo, su cara testada, su mirada fija y penetrante, su fuerte musculatura, su soltura en los movimientos, su cráneo regularmente ovalado, su pelo, barba y ojos como el azabache negros, sus aberturas palpebrales prolongadas en forma de almendra y orladas de largas pestañas, su frente poco elevada, su barba saliente, su nariz curva poco hundida en su nacimiento, su boca pequeña, sus dientes blancos y verticales y sus orejas pequeñas y á la cabeza pegadas; es el tipo valiente hasta la temeridad en la pelea, sufrido en el infortunio, activo en ocasiones, sobrio en sus necesidades, é inteligente por naturaleza; es el que recordando sus deberes con el Profeta, tiene siempre presente las máximas del Korán. «Cuando estéis enfrente del enemigo no huyáis» «Combatid en la vía de Dios y arrojadlos de donde os hubieran arrojado». Es el que, aunque bastardeados sus instintos por una religión enervante y fatalista, se realza sobre el moro por su hospitalidad franca y por no incurrir en la hipocresía ni en la avaricia.

Son los *Bereberes* la representación de la raza autóctona del país, de sus primeros habitantes. Los bereberes descenden de aquellos que realizaron la epopeya de su libertad en los accidentados territorios de sus montes contra el poder de los fenicios, romanos y godos que en belicoso turno conquistaron la Mauritania hasta que la invasión de los ejércitos de

Mahoma los acorraló en las estribaciones de aquéllos conservando aun viva la llama de su independencia.

Se dividen en Amacirgas y Xelojes. Los primeros habitan la parte septentrional de las montañas del Atlas; los segundos, la meridional desde el Sur de Féz. Tanto unos como otros se diferencian por la extensión de sus terrenos y por el género de vida. Efecto de las mezclas de tribus y lógicos entrecruzamientos que se han ido sucediendo en el transcurso de los tiempos, han ido perdiendo el carácter antropológico puro del *bereber* y al acoger las costumbres de los árabes invasores y arrojarle en brazos del Islamismo y al hablar el mismo idioma por efecto del constante trato y contigua vecindad, han demostrado esa virtud asimilativa que ha hecho á los franceses calificarlos de *árabes berberisans*. Por eso es imposible encontrar en ellos detalles exteriores que pudieran constituir un tipo aislado, habiéndose señalado después de repetidas observaciones tres grupos marcados por diferencias de datos fisionómicos pero que reconocen desde luego la unidad de origen. En el primer grupo figura el Rifeño, de alta estatura, fornido, bien formado, de anchas espaldas, menos desenvuelto que el árabe. Su piel blanca en la niñez toma bien pronto un tinte obscuro, sus cabellos negros ó castaños y sus ojos castaños-oscuros. Su rostro carece de la regularidad oval del árabe, su frente recta presenta en su base una depresión transversal, sus arcos superciliares están muy desarrollados, su nariz se levanta en su base dejando ver de frente las aberturas nasales. Encuéntranse algunos de cabellos blondos y ojos azules. El segundo grupo lo forman los de rostro corto y con cierto achatamiento en la región cigomática, nariz corta, roma, con tendencia á la chatedad y con anchos lóbulos nasales, ojos pequeños, barba redonda y los dos dientes centrales de la mandíbula superior con frecuencia más salidos hacia afuera que los otros. Constituyen el tercer grupo los de rostro lleno y redondo, mandíbula inferior puntiaguda y pómulos salientes.

La atención, la percepción y la memoria son seguramente las facultades predominantes del bereber, pero su imaginación embotada con elucubraciones hijas de la ignorancia viene á veces á torcer las rectas vías de raciocinio, emitir juicios faltos de la lógica natural del funcionamiento fisiológico é imprimir ideas en la colectividad que son evidencias palpables de errores de comparación y de causalidad. Con respecto á los instintos, muestra en grado máximo desarrollado el de la inclinación á la lucha como asimismo el de la astucia, el de la defensa, el de la propiedad, el apego á los lugares en que habita, pero presenta colocado en escala muy inferior el instinto de amor á la vida, la biofilia ó impulso gastromónico; el de adhesión personal y el de amor al otro sexo. En cuanto á sus sentimientos puédensele considerar anulados el del deseo de agradar, el de la circunspección, el de la benevolencia, el de la justicia, el de la imitación, para reconocer en él solamente, como predominante el sentimiento de la fe en su religión, el de la esperanza de su risueño porvenir *post-mortem* y el de la estimación á sí mismo, pues están firmemente persuadidos de la elevación de su ser en este valle de amarguras sobre los demás que no profesan sus creencias.

Otro elemento étnico, que puebla la región que nos ocupa, es el negro. Al decir de Rohlf's existen en todo el país desde Tarudant á Tánger unos 50,000 procedentes de guinea, Senegambia, y del Sudán. El negro de Marruecos pertenece al tipo Guineo, rama africana del tronco negro, ostentando como principales signos antropológicos, una piel aterciopelada que varía desde el negro rojizo al amarillento, azulado y negro azabache. De esclerótida amarillenta y de poca barba, su cráneo es dolicocefalo habiendo algunas excepciones de mesocefalía y subbraquicefalía; su norma verticalis presenta una forma elíptica, los áreos superciliares son pocos salientes y las hendiduras palpebrales se encuentran en una línea horizontal. La nariz es gruesa aplastada á consecuencia de la blandura de los cartílagos. Estos negros por

efecto de las vejaciones consiguientes á la esclavitud y por las condiciones topográficas del país en que viven distintas de las del suyo, no gozan de un temperamento y una constitución firmes para resistir su suerte. Las cicatrices que una gran mayoría presentan en el cuello como consecuencia de adenitis supuradas anteriores, prueban que el temperamento linfático y la diatesis escrofulosa imperan en su economía. Muestran esa constitución ó por mejor decir ese aspecto fanfarrón de su organismo que á vistas profanas engaña, creyéndoles robustos, cuando en realidad su aparente musculatura es carne fofa y la sangre que se cree corre hirviendo de vida por sus venas, linfa sanguinolenta vectora de gérmenes productores de la miseria fisiológica.

Las circunstancias higiénicas, morales y sociales de los habitantes del Mogreb concurren con las topográficas de la región, á aumentar la ya excesiva cohorte de elementos anti-higiénicos, de las cuales se derivan las causas de las enfermedades y la mortalidad del país.

Desde luego acusamos al predominio del temperamento linfático; ya puro, ó asociado al bilioso ó nervioso, llevando en sí el empobrecimiento sanguíneo, de debilitar las energías orgánicas que se oponen al ingreso de las bacterias patógenas.

Las aptitudes morbígenas de los diferentes períodos de *desarrollo, edad estacionaria y decrecimiento* que se suceden en la evolución orgánica del hombre, se trastornan, adelantan y exageran en un país en que la lactancia es la más de las veces insuficiente, irregular, desordenada y más teniendo en cuenta el exagerado número de criaturas, que desde el seno materno traen los gérmenes de múltiples enfermedades constitucionales, en un país en que apenas las primeras alboradas de la pubertad anuncian la risueña edad de la juventud de la mujer, son consideradas aptas para los fines morales y materiales del matrimonio, y sabido es que por las condiciones climatológicas de Marruecos, menstruan á los 11 ó 12 años; en que antes de

llegar al límite de 60 años que encierra la edad viril, es raro el marroquí que no manifiesta en toda su decadencia los signos de la vejez, y en que los hombres de treinta á cuarenta años ya solicitan de los agentes afrodisíacos estímulos para la erección y realización de la cápula.

En todos los puntos de Marruecos el moro come lo que puede ó lo que quiere, arreglado á su capital, consecuente con la prohibición de la carne de cerdo, y sin salir de los platos que constituyen la cocina marroquí. El moro pobre es el prototipo de la sobriedad; un trozo de pan de zabina y un puñado de higos le satisface y basta para mitigar su apetito y sostener aparentemente sus fuerzas.

La compañía de Moros Tiradores del Rif en Ceuta

A nadie puede ocultarse la influencia moral que esta fuerza armada al servicio de España puede ejercer en Marruecos de tan trascendental efecto que bien considerado merece y puede ser la base más sólida y segura no sólo de proselitismo español en el interior, sino la mejor ó única escuela de policía que se trata de implantar en las poblaciones del radio de orden encomendado á nosotros por acuerdo ratificado de las conferencias de Algeciras.

Esa Compañía de moros lealísima que con razón fué admirada en Madrid el año anterior en las fiestas de las bodas reales, puede por su condición indígena rebasar la línea fronteriza con la misión especial de salvaguardia de expediciones científicas, mercantiles ó simplemente de sport y hacer recorridos de algunos días y cientos de kilómetros ya de Ceuta á Tetuán y camino de Fez entre las cabilas más próximas, bien entre Ceuta y Tánger con el único fin de familiarizar los adueros de esos trayectos con el contacto europeo disponiéndolos á nuestro favor para ulteriores evoluciones á modo de transición siempre menos violenta que de repente, pues

cierto es que si con frecuencia ven cruzarse en sus caminos turistas y agentes de comercio que pernoctan en sus fondaks, venden, compran y reciben regalos, poco á poco y sin darse cuenta se habitúan al trato y relaciones de los que más tarde ya establecidos no pueden prescindir.

Elevándola á la unidad táctica de Batallón, tendrían en él cabida el número necesario de oficiales y clases instruidas en el idioma árabe, usos y costumbres de los indígenas y planteen de reserva de la policía marroquí como la mejor escuela práctica de dichos destinos, cuerpos que no se pueden improvisar en condiciones de servirlo bien por requerir cuando menos dos años de aprendizaje de la lengua para llegar á poseer el caudal de voces indispensables á poder entenderse con los naturales.

Similar esta compañía de moros organizando con esa base un Batallón á los *spais* de la Argelia que tan buenos resultados ha dado en las expansión comercial y de dominio francesa reclutando sus soldados proporcionalmente de cada una de las cabilas mas inmediatas donde tendrían lazos de parentesco y amistad, constituiría indudablemente una cadena de unión con los indígenas de toda la región norte.

No podría con razón despertar suspicacias, puesto que con iguales funciones de auxiliares hace muchos años que tenemos una sección ó escuadra de esta misma Compañía al servicio de nuestra Comisión topográfica de Estado Mayor que recorre el interior de poblado en poblado sin que su presencia alarme á nadie y lejos de esto es acogida con beneplácito.

Entendemos que éste es el mejor medio y punto de partida con el que habrá de conseguirse nuestra introducción en el adyacente imperio, rompiendo el bloque de hielo que hace siglos cierra á modo de muro nuestro paso más allá de los guardianes de los límites.

Convertir á los mismos indígenas en heraldos agentes de expansión ha sido el secreto resorte de toda buena colonización extranjera que la adopta por sistema: en el Cabo, en el Senegal, en la

Argelia y en Egipto, se ha empleado como el más práctico y seguro de sentar influencia poderosa y decisiva en las regiones en que se han establecido y no han tenido que arrepentirse.

La tacañería de ahorrarse unos cuantos cientos de miles de pesetas que han de ser reproductivas y reintegradas en la proporción de mil por uno, si no el pueril temor de imaginarias consecuencias forjadas por la inacción como pretexto justificativo, hace ya cuatro siglos que paraliza el genio audaz y aventurero que desde el 1492 al 1521 nuestros antepasados crearon el carácter legendario español en América, Africa (Argel y Túnez) y Oceanía.

El adagio *audatia fortuna juvet* invocado por aquellos hombres de corazón y cuerpo entero ha caído en España en olvido y desuso, la reacción de aquella sangre surge nueva y á su impulso podemos volver á llegar á ser; como somos y estamos no lo hemos de conseguir nunca.

(Del Boletín del Centro Comercial Hispano-Marroquí de Ceuta).

NOTICIAS

Ha tomado posesión el nuevo gobernador de la plaza de Ceuta, general de división Sr. García Aldave.

Los mandos en nuestras posesiones del Norte de Africa revisten una importancia extraordinaria, bajo los puntos de vista político y militar, pues de sus acertadas gestiones depende en gran parte la influencia de España en los vecinos territorios.

Por eso vemos con satisfacción el celo é interés que de algún tiempo á esta parte demuestran los gobiernos en la provisión de los referidos cargos, celo é interés que debiera imitarse en otros nombramientos íntimamente relacionados con el desarrollo del comercio.

Nos dicen de Tánger que ya están ultimados los trabajos de organización de la policía, que empezará á funcionar en los primeros días del próximo septiembre.

*
* *

El Centro Comercial Hispano-Marroquí, de Barcelona, ha dirigido un telegrama á los señores Presidente del Consejo de Ministros y ministro de Hacienda, interesándoles para que se den facilidades á la fabricación de azúcares al objeto de que pueda introducirse el sobrante en los mercados marroquíes.

*
* *

El próximo domingo, 14 del actual, á las once de la mañana, se celebrará en el antiguo restaurant del Parque, el reparto de premios á los alumnos de la clase de árabe que sostiene el Centro Comercial Hispano-Marroquí de Barcelona.

El acto, al que asistirá el subsecretario de Instrucción pública, revestirá la mayor solemnidad y de él daremos cuenta en el próximo número.

OFERTAS Y DEMANDAS

Un joven español, residente en Orán, que ha prestado servicio durante diez años en casas navieras y consignatarias de buques, que posee el francés, italiano y portugués, desearía colocarse en una casa naviera ó consignataria en un puerto de nuestras posesiones de Africa ó en Tánger.

Informes en la Administración de esta Revista.

*
* *

Imprenta de la Revista «España en Africa»

Universidades parecidas, son capaces de dar explicaciones del sentido que se encierra en esta muestra de elocuencia y jeringonza renegada.

Voy, por tanto, á explicarlo y dar con ello una patente muestra de mi ingenio y de que no asistí en balde á aquella escuela. Helo aquí, pues, cuál es y un buen manhego, salvo errores de pluma ó de mollera: «Venga usted acá, muchacho, que yo seré su intérprete (1), y le enseñaré lo que aquí se ha de hacer. Yo hablo el árabe. Vámonos; véngase usted, que estará cansado y nos iremos á la tienda de Maimon. Allí se

títulos, y estos fondaks, que por excepción son generalmente limpios, quedan por las noches cerrados y custodiados por un guarda.

A la entrada de todos ellos hay dos nichos en la pared, uno enfrente del otro, y en uno de los que está tumbado constantemente el dueño ó guarda, y los que son el punto de reunión en donde se toma el café, se comentan las noticias ó se tratan los negocios.

El dueño del fondak responde de las bestias y efectos del que en él se alberga; los precios más comunes de la estancia son de uno á dos blancos por noche por cada animal y el doble ó poco más por cada hombre.

(1) Y por cierto que valen poco más que ésta los que se dan el título de tales y á los que uno tiene que acudir cuando hace una visita á Berbería. No he conocido uno, ni aun entre los que el Gobierno español tiene empleados en las Aduanas, que sepa escribir el árabe, ni lo que es más, que pueda hacer otra cosa que traducir las *espirituales* y *entrecien-das* conversaciones de los moros y los *razgos de elocuencia* de la marina y gentes de los *mismos fósforos* que acude por allá. Son de una ignorancia supina en toda la extensión de la palabra. En cambio se crean unos pozos de ciencia y es más que trabajo sobrehumano el conseguir de ellos una respuesta razonable sobre cualquiera cosa, y lo que es peor aún, el que preguntan á otro aquello que ellos ignoran y que uno lo quisiera conocer. Con decir: *cosas de moros, cosas de juíos*, ya se creen que todo lo tienen concluido y que uno debe quedarse satisfecho. En clase de intérpretes son lo más malo de entre todo lo peor que nadie ha podido conocer en ese género.

sienta usted ó se tumba, como quiera, y mientras des-cansa, tomaremos café y un poco de aguardiente y después iremos al mercado en busca de un aguador que traiga una carga de agua para mi cuarto. ¿Qué tal la muestra? Pues colijase de ahí cuál será el paño.

Una de las peculiaridades de su ferga es que nunca jamás hablan de España y si del otro lado, y que nunca se acuerdan de españoles y si de los *garbanzos*.

El porqué han de llamarnos con tal nombre es cosa que no ha podido comprender mi ruin mollera y mi lengua no se ha tomado el trabajo de inquirirlo de los que nos lo dan; muy temerosa de tomárselo en vano ó de quedarse con dudas aun mayores. Y digo que no lo ha podido comprender mi ruin mollera porque si bien es cierto que forman los garbanzos en España la base del sustancioso é histórico puchero, no lo es menos que la tierra berberisca es el país de los idem, pues los produce en grandes cantidades, aunque no de muy buena calidad.

De una gran parte de ellos se surte, con exclusión de otros ningunos, nuestros preidios y guarniciones de la costa de Africa, y otros, no pocos, atraviesan el Estrecho y sufren su metamorfosis en las provincias del litoral Mediterráneo, si es que no vienen más al interior, puesto que los moros que tanto los producen sólo hacen de ellos un mínimo consumo.

La cosecha puede decirse pasa toda ella á estómagos españoles del uno y del otro lado del Estrecho, y ésta, si han caído en ella, es la única razón que yo encuentro aceptable para que los Renegados hayan podido llegar á bautizarnos con un nombre que los hace dichosos y felices desde el punto que pueden

aplicárselo á sí propios. *Ya soy garbancero: me he vuelto garbancero*, equivalen en la jerga renegada á decir: «*Puedo ya volverme á Española*»; y sólo ellos comprenden la fuerza y la expresión de la tal frase cuando de un modo ó de otro consiguen el que sea una verdad.

Todo el que de entre los Renegados vuelve á España, trae consigo por recuerdo de aventuras unas cuantas palabras de su jerga, que á no encontrarse tan desfiguradas, es posible que se hallaran con derecho á reclamar su cédula de vecindad en muchos puntos, si evocasen recuerdos no lejanos. Pero dónsela ó no, es bien factible ó tal vez seguro el que la han de tomar tarde ó temprano entre la sociedad del Renegado, máxime si este señor no vino sólo ó topó á su llegada algún *compare* que viajó como él en Berbería y puede hacerle dúo cuando ante sus oyentes muy amados; sino muy escogidos, relate las impresiones de sus viajes y los grandes estudios que hizo en aquel país en cuyo idioma se conocen, y no poco, el paso de esta clase de viajeros.

De entre aquellos oyentes habrá algunos que aprenderán, sin duda, algunas de las bellas expresiones que han oído al orador; de ellos pasarán á otros, luego á otros y luego á todo el mundo, y cuando el pueblo las tenga ya olvidadas, las tomará á su vez nuestra sabia Acaëmia de la lengua, la que después que las discute, las comenta y que las limpie, fije y dé esplendor, las marcará un lugar entre los miles con que suele enriquecerse el Diccionario en cada una de sus nuevas ediciones.

Y he aquí reducido á la práctica y del modo que menos se esperaba el más bello ideal y bella aspira-

cación lingüística es completa; sus estudios no pasan más allá. Ya está graduado; es poseedor de la deseada borla y con voz campanuda, sonrisa protectora y trágico ademán puede decir al neófito que acaba de presentarse á la Hermandad: «*Vengasté acá, muchacho, que yo seré su intérprete y enseñaré lo aquí sa á hacer. Yo hablo larbia. Yala: vengasté questarusté cansao y nos iremos al camito de Maimon. Allí salumba usté ó sasienta, como quiere, y mientras descansa nos echaremos la saca y un poquito de magia y en después subiremos al zoco en busca dun guirrebo que sa traiga una lamira d'agua para mi bibe*».

Excusado es decir que el recién llegado se queda más que en ayunas de lo que habrá querido decir con su retahíla su amable é improvisado cicerone.







Por mi parte me atrevería á desafiar á Mezzofanti y al mismo Champollion, si es que vivieran, para ver si podían traducir ó descifrarne tamaño algarabía, y estoy seguro que hablan de renunciar á tal empresa.

Sólo los que, cual yo, hayan cursado y hecho sus estudios en las famosas cátedras del *Fondak el Aluch*, de Mequinez (parador de los Renegados) (1), y otras

(1) Los fondacks son los paradores de Berbería. Compónense de un gran patio cercado, cuya entrada se cierra con uno ó dos barrote alivados, á fin de impedir la salida de las bestias, que están sueltas en él ó, cuando más, trabadas y sujetas á una cuerda que corre por el suelo y cuyos extremos se anudan en dos esclacas. Alrededor del patio hay una porción de puerrecitas con llaves y cerrajas de madera, que dan entrada y luz á unas miserables y sucias covachas que son los alojamientos de los viajeros. Algunos fondacks tienen un piso superior; la suntuosidad es extrema en todos ellos.

Hay algunos dedicados al comercio general ó de determinados ar-

FÁBRICA DE MUEBLES Y CAMAS TORNEADAS

JOSÉ PUJOL   
   **Y HERMANO**





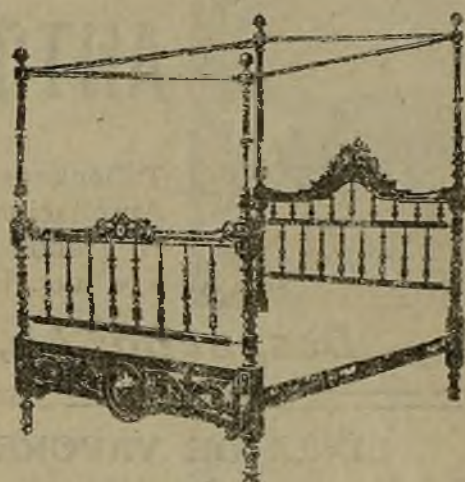
TALLERES:

URGEL, 154 Y 156

ALMACENES Y DESPACHO:



CORTES (GRANVÍA), 521,

 **BARCELONA** 



FÁBRICA DE CERVEZA

DE

 **José Damm** 

CALLE DE URGEL, 71 TELÉFONO 1.130 BARCELONA

FÁBRICA DE ARMAS DE FUEGO

MARTÍN A. BASCARÁN
EIBAR (Guipúzcoa)

FÁBRICA DE ARMAS

Garata Anitua y Compañía
EIBAR (Guipúzcoa)

Compañía General de ASFALTOS Y PORTLAND

 **Cemento Portland Artificial ASLAND** 

SÓLO COMPARABLE A LOS MEJORES PORTLANDS AMERICANOS, INGLESES, ALEMANES Y FRANCESES

TIPOS: **ATLAS - HEIDELBERG - VICAT**

PRIMERA FÁBRICA EN ESPAÑA MONTADA CON TODOS LOS MODERNOS ADELANTOS PARA LA PRODUCCIÓN DE

CIENTONELADAS DIARIAS

Domicilio Social: Plaza de Cataluña, número 12: BARCELONA

YACIMIENTOS DE ROCAS ASFÁLTICAS Y MARGAS BITUMINOSAS EN GISCLARENY, BAGÀ, BROCA, POBLA DE LILLET, CASTELLAR DE NUCH, GOMBRENY, CAMPDEVÁNOL Y CAMPRODÓN

ALMACENES DE MOLDURAS, OLEOGRAFÍAS, CROMOS
Y CUADROS PINTADOS AL ÓLEO



DE
ANTONIO ARTIGAS



Taller especial de Marcos ovalados para
Ampliaciones de hoja ♦ Fabricación
en grande Escala de Marcos Dorados y
♦ ♦ de Nogal con y sin cromos ♦ ♦

Despacho: 44, Tallers, 44.--BARCELONA

LÍNEA DE VAPORES

DE LA

Viuda de Sebastián A. Gómez

— de Cádiz —

Para los puertos de Barcelona ♦ Motril
♦ Marsella ♦ Gibraltar ♦ Tánger ♦ Casa-
blanca ♦ Mazagán ♦ Saffi ♦ Mogador ♦
Cádiz ♦ Huelva ♦ Málaga ♦ Valencia

CONSIGNATARIOS EN BARCELONA LOS

Sres. MAC-ANDREWS & C.

SERVICIO DE LA COMPAÑÍA

ITALO-ESPANOLA

Servicio entre Italia, Francia

España, Marruecos y Portugal

Salidas mensuales de Barcelona para Tánger, Gibrat-
tar, Casablanca, Mazagán, Saffi, Mogador y Portugal.

Para más informes dirigirse á su consignatario en
Barcelona **señor don José Capdevila y Rosell.**

— Paseo de Colón, núm. 15 —

**COMPRA Y VENTA
DE TODA CLASE DE GANADO**

DIRIGIRSE A

D. Mariano Fernández
MELILLA

Jamones y Embutidos

de todas las Regiones

DIRIGIRSE A

PEDRO FERNÁNDEZ
Calle Nueva, 54.—MÁLAGA

Orsola, Solá y C.^a

PROVEEDORES DE LA REAL CASA

MOSAICOS HIDRÁULICOS

Producción anual 180.000 metros cuadrados

Plaza de la Universidad, n.º 5.--BARCELONA

FÁBRICA DE PRODUCTOS CERÁMICOS

Azulejos ♦ Water-closets

HIJO DE JAIME PUJOL Y BAUSIS

Reflejos metálicos hispano-árabes
aplicables al decorado interior
y exterior de los edificios

Calle Tallers, 9

BARCELONA

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos

Piedra Artificial

Y DE

Granito Mármol

Cabruja y Seguí

S. en C.

Calle Casanova (esquina Industria)

Dirección Telegráfica: "CABRUSEGUÍ". — Barcelona

Teléfono 3,734

Fábrica de Perfumería y Jabones para Tocador

*Casa fundada
en el año 1823*

J. FONT Y COM.^A, S. EN C.

• BARCELONA •

ÚLTIMAS CREACIONES

PERFUMERÍA VIERGEFLORA. — PERFUME DELICADO. — Jabón extrafino. — Polvos de arroz. — Extracto concentrado. — Agua de tocador. — Agua de Colonia. — Loción vegetal

PERFUMERÍA CELIA. — PERFUME MUY DURADERO. — Jabón superior. — Polvos de arroz. — Extracto concentrado. — Agua de tocador. — Agua de Colonia. — Loción vegetal

PERFUMERÍA SUPREME — PERFUME IMPERIAL. — Jabón extrafino. — Polvos de arroz. — Extracto concentrado. — Agua de tocador. — Agua de Colonia. — Loción vegetal

PERFUMERÍA CITERES. — PERFUME DELICIOSO. — Jabón extrafino. — Polvos de arroz. — Extracto concentrado.

JABON CEDROLIN

Pasta medicinal é higiénica. Por sus condiciones especiales se recomienda muy singularmente á las personas de cutis delicado.

POLVOS BEAUTY

Composición sin igual para dar al cutis incomparable suavidad y láctea blancura. Imprescindibles en el tocador de las señoras amantes de la higiene, de la belleza y de los finos aromas.

* * De venta en los principales Establecimientos de Perfumería * *

PRECIOS SIN

PANTALEONI HNOS

ESCUDILLERS 66
SASTRERIA
MODELO



RAMBLA
DE CANALETAS, 11
SASTRERIA
MODELO

COMPETENCIA

Primera casa en España para confección de trajes para caballero y niños.

Exportación para Cuba, Puerto Rico, Filipinas, Marruecos, Egipto, Orange y Argelia.
Máquina para cortar 1.500 trajes diarios. — Ventas al por mayor, pasaje de Escudillers, núm. 4 bis.

SUCURSALES: Escudillers, 66 y Rambla de Canaletas, núm. 11 (Sastrería Modelo).

◆ BARCELONA ◆



FIDANSE CATALOGOS

J. ADROBAU

GRAN PREMIO DE HONOR Y MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN DE LONDRES

FÁBRICA DE PAPEL

de

JUAN CAPDEVILA RAURICH

CASA FUNDADA EN 1841

Almacenes y Despacho:

Leona, 4, 6, 8 y 10.-BARCELONA



REPRESENTACIONES ♦♦
♦♦ ♦♦ Y COMISIONES

JULIO HERNÁNDEZ

CONSIGNATARIO DE BUQUES

Rue d'Orleans, 6. — ORÁN

Servicio regular y semanal entre Orán y Almería
POR EL VAPOR

NUMANCIA

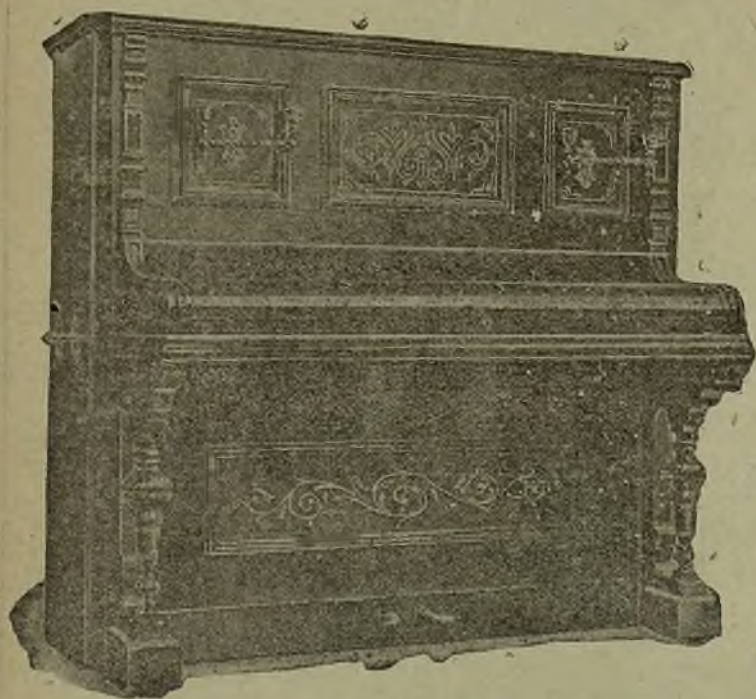
Salidas de Almería todos los lunes.

De Orán, todos los miércoles.

Servicio entre Italia, Francia, España, Argelia, Marruecos y Portugal
por los magníficos vapores de la

COMPañIA ITALO-ESPAÑOLA

Salidas mensuales de Orán para Melilla, Ceuta,
Tetuán, Gibraltar, Tánger, Larache, Casablanca,
Mazagán, Mogador, Santa Cruz de Tenerife y
Las Palmas.



Fábrica de

Pianos

FUNDADA EN 1875

Charrier & C^{ie}

Pianos verticales y de
cola, á cuerdas cruzadas
AMERICAN STYLE

AURORA, 11 y 11 bis ♦♦ Exportación á todos los países ♦♦ **BARCELONA**

DISPONIBLE

FABRICA, BODEGAS Y CUEVAS

EN BADALONA

ANIS DEL MONO

GRAN PREMIO

en la Exposición Universal de Paris 1900.

PRIMEROS PREMIOS

en todas las

EXPOSICIONES.



VICENTE BOSCH. BADALONA. ESPAÑA.

GRANDES VINOS ESPUMOSOS

Marcas de la casa Clases

ESPUMA DE ORO corriente

SPORT fino

EXCELSIOR extra

30, FERNANDO VII, 30

DESPACHO EN BARCELONA

FÁBRICA de ESPEJOS

Fábrica de Espejos biselados plateado á gas. Lunas de grandes dimensiones, toda clase de vidrieria moderna, extranjera, instalaciones de escaparates, cafés, tiendas, etcétera.

BILBAO
TELÉFONO 755

*

Murguía y Sánchez Díaz, S. en C.

*

Representantes:
Melilla,
Ceuta,
Tánger,
Casablanca.

SUCURSAL
en

Barcelona

Sepúlveda, 166

LINEA DE PINILLOS IZQUIERDO Y C.^a

Para Islas Canarias, Santiago de Cuba,
— Habana, —
— Veracruz, Tampico y New Orleans —

EL VAPOR

MARTÍN SÁENZ

Capitán D. Antonio Bilbao

Admite pasajeros de 1.^a, 2.^a y 3.^a clase y carga para los referidos puertos.

Informarán sus armadores

PLAZA DE SAN AGUSTÍN, NÚMERO 2

PINILLOS, IZQUIERDO Y C.^a, S. EN C.

CADIZ

LOECHES

"LA MARGARITA"

AGUA MINERAL NATURAL PURGANTE-DEPURATIVA

Curación de las enfermedades del **Aparato digestivo**, del **Hígado**, especiales de la **mujer** y todas las de la **piel**. Más de medio siglo de uso universal en bebida y baño.

JARDINES, 15.—MADRID

GRAN HOTEL INGLÉS

8 y 10, Echegaray, y Príncipe, 11.—MADRID

Propietarios: IBARRA y AGUADO

Hotel-Restaurant de primer orden, en edificio construido *ad hoc*, aumentado y reformado con la adquisición de la calle del Príncipe, número 11.

Magníficas habitaciones para familias.—Salón restaurant para 500 personas.—Nuevo y espléndido salón de lectura y espera.—Baños en todos los pisos del Hotel.—Teléfono.—Ascensor.—Calefacción á vapor.—Luz eléctrica en todas las habitaciones.—No hay mesa redonda.—Habitaciones desde 4 pesetas.—Hospedaje á pensión desde 12 pesetas.—Intérprete y coche del Hotel en las estaciones á la llegada de los trenes.



EL PIANOLA METROESTILO

Es una invención, merced á la cual, no solamente puede cualquier persona tocar el piano, sino también ejecutar con pasmosa exactitud, las producciones de los grandes artistas y compositores.

Las innumerables dificultades mecánicas que á muchos les parecen una barrera infranqueable, han sido al fin vencidas con este maravilloso instrumento. De aquí que los amantes á la buena música tienen libre y fácil acceso á las nobles composiciones musicales que han sido escritas para el más hermoso de los instrumentos: el piano.

Con el PIANOLA metroestilo, se obtienen tres cosas: una maravillosa técnica, medios fáciles y perfectos para una ejecución artística, y lo que es más esencial enseña el modo de conseguir la perfección.

Los grandes músicos como Paderewski, Rosenthal, Baüer, Moszkowski, Sauer, Planté, Grieg, Chaminade y otros muchos, han dado las interpretaciones de sus propias obras y de otras composiciones, las cuales pueden ser ejecutadas, conservando la propia individualidad del autor sin restricción alguna.

La palabra PIANOLA no es un término aplicable á todos los instrumentos de su uso particular del instrumento fabricado por The Eolian Co. Ltd., y vendido por ella ó por sus agentes.

Precio del Pianola Metroestilo. Pesetas 2.800

Precio del Pianola-Aerlota. Pesetas 1.800

Pídanse catálogos, dirigiendo la correspondencia á B. Campos, SALÓN EOLIAN.

BARQUILLO, 3, DUPLICADO.—MADRID

A. Coriat Hnos.

BANQUEROS (CEUTA)

Expiden y negocian letras sobre España y extranjero en pesetas, libras y francos

Comisión Económica

COMPañÍA ESPAÑOLA DE COLONIZACIÓN

SOCIEDAD ANÓNIMA

Capital disponible 20.000,000 de pesetas

Domicilio social: Galdó, 2.-MADRID

Comisión, Compra-venta, Consignación. Servicio directo, tarifa especial entre los puertos de España y Africa. Sección Comercial para el Continente Africano.

Importación. Exportación de y para todos los países.

Agentes comerciales y financieros en todas las capitales del mundo.

Fondos de reserva para empresas, construcciones y establecimientos de industrias.

Esta Compañía efectúa en inmejorables condiciones todas las operaciones que favorezcan el comercio entre España y Marruecos, y ofrece muestras y precios de todos los artículos de producción nacional.

Para detalles dirigirse al Señor Director Gerente

CARTA GEOGRÁFICA DEL COMERCIO ENTRE EUROPA Y MARRUECOS.



ESPAÑA 5 MILLONES DE PESETAS.

La escasez del comercio entre España y Marruecos se debe al artículo 229 de las ordenanzas de aduanas que impiden en gran parte su desarrollo

Artículo 37. El Banco adoptará las medidas que juzgue útiles para sanear la situación monetaria en Marruecos. La moneda española continuará admitiéndose a la circulación con fuerza liberatoria. (Acta General de la Conferencia de Algeiras.)